



Силабус навчальної дисципліни «АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ ДОКУМЕНТУВАННЯ ІТ ПРОЄКТІВ» PROFESSIONAL ENGLISH FOR IT PROJECTS Галузь знань: 12 «Інформаційні технології»	
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	Навчальна дисципліна вибіркового компонента із загальноуніверситетського переліку
Курс	2 - 4
Семестр	3 -8 (четвертий - шостий)
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС/години	4 кредити/ 120 годин
Мова викладання	Англійська
Що буде вивчатися (предмет вивчення)	<p>Курс орієнтований на здобувачів вищої освіти технічних спеціальностей, які прагнуть оволодіти вміннями створення, редагування та аналізу технічної документації у сфері ІТ. Дисципліна спрямована на розвиток навичок написання текстів різних видів документів, необхідних для успішного виконання завдань на всіх етапах життєвого циклу ІТ-проектів: від планування до реалізації та підтримки.</p> <p>Даний курс дає можливість майбутнім ІТ-фахівцям засвоїти специфіку мови, термінології та стилю, які використовуються при створенні технічних описів, інструкцій, звітів, угод, специфікацій, а також іншої супутньої документації.</p>
Чому це цікаво/треба вивчати (мета)	<p>Дисципліна спрямована на забезпечення студентів знаннями та практичними навичками для професійного створення та аналізу документації ІТ-проектів англійською мовою. Основні цілі:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навчити студентів працювати з різними видами технічної документації у галузі інноваційних технологій для створення технічних описів, складання інструкцій, звітів, угод, специфікацій; • розвивати вміння використовувати англійську мову для чіткого і лаконічного викладення технічної інформації; • забезпечити розуміння міжнародних стандартів та вимог до документування у сфері ІТ; • формувати навички міжкультурної комунікації для успішної співпраці над міжнародними ІТ-проектами у глобальних командах.
Чому можна навчитися (результати навчання)	<p>Навички, які студенти здобувають при навчанні:</p> <ul style="list-style-type: none"> • написання технічної документації різних видів: специфікацій, інструкцій, довідників користувача, звітів; • створення та редагування документації згідно з міжнародними стандартами і використанням сучасних інструментів; • адаптація текстів для різних аудиторій (розробники, кінцеві користувачі, менеджери); • аналіз і перевірка технічної інформації в документах; • ефективне комунікування в письмовій формі з міжнародними командами. <p>Майбутні фахівці зможуть: створювати точну і зрозумілу технічну документацію; забезпечувати якісну передачу знань між розробниками, користувачами та іншими зацікавленими сторонами; розробляти шаблони документації для ІТ-проектів; забезпечувати відповідність технічної документації стандартам та вимогам компаній; брати участь у процесі документування в міжнародних ІТ-компаніях та проєктах.</p>

<p>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</p>	<p><i>По завершенню вивчення курсу дисципліни набуті знання з англійської мови для документування IT-проектів дозволять:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • проводити аналітичне опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань професійної письмової комунікації; • створювати високоякісні документи для IT-проектів (користувацькі посібники, документацію, технічні завдання); • ефективно взаємодіяти з членами команд, зокрема технічними спеціалістами, менеджерами та клієнтами; • здійснювати контроль якості технічної документації; • працювати з англомовними джерелами для отримання додаткової інформації; • інтегрувати технічні та мовні знання у процесі підготовки документації для різних платформ і продуктів.
<p>Навчальна логістика</p>	<p>Зміст дисципліни:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Introduction to IT Documentation (Вступ до IT-документування) ▪ Technical Writing Basics (Основи технічного письма) ▪ Standards for IT Documentation (Стандарти для IT-документування) ▪ Writing Requirements and Specifications (Написання вимог і специфікацій) ▪ User Manuals and Guides (Керівництва та посібники для користувачів) ▪ Software Testing Documentation (Документування тестування програмного забезпечення) ▪ Collaboration in Documentation Teams (Співпраця в командах документування) ▪ Information Architecture (Інформаційна архітектура) ▪ Document Localization and Translation (Локалізація та переклад документації) ▪ Effective Use of Diagrams and Visuals (Ефективне використання діаграм і візуалізацій) ▪ Editing and Proofreading Techniques (Техніки редагування та коректури) ▪ Cybersecurity in IT Documentation (Кібербезпека у документуванні IT) ▪ Cloud-Based Documentation Tools (Інструменти для хмарного документування) ▪ Future Trends in IT Documentation (Майбутні тренди в документуванні IT) <p>Види занять: практичні (онлайн, офлайн); практичні роботи з кейсами.</p> <p>Методи навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> • написання, редагування та обговорення підготовлених студентами технічних описів, інструкцій, звітів, угод, специфікацій, прикладів документації із реальних IT-проектів; • інтерактивні методи навчання (ділові та рольові ігри, кейс метод, "мозковий штурм", робота над проектами, виконання письмових завдань, пов'язаних з діловою документацією). <p>Форми навчання: очна, дистанційна, змішана.</p>
<p>Пререквізити</p>	<p>Базові знання англійської мови (рівень B1 і вище) згідно із Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти, володіння навичками роботи з текстами.</p>

Пореквізити	<p>Знання з англійської мови для документування ІТ-проектів сприятимуть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • власному професійному розвитку в галузі інноваційних технологій та успішній взаємодії у міжкультурному середовищі; • інтеграції технічних та мовних знань в професійній діяльності; • забезпеченню аналізу технічної документації, підготовки якісних текстів для міжнародних ІТ-проектів; створенню письмових матеріалів для презентації інноваційних ідей; • успішному виконанню ІТ-проектів у глобальному середовищі; • підвищенню ефективності комунікації між різними учасниками ІТ-процесів; • надають можливість вільного доступу до новітніх інноваційних розробок з реальними прикладами сучасних технічних описів, звітів, угод, специфікацій, проектної документації.
Інформаційне забезпечення з репозитарію та фонду НТБ НАУ	<p>НТБ НАУ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гурська О.О., Білоус Н.П., Теремінко Л.Г. Business English. Методичні рекомендації до виконання контрольних робіт для здобувачів вищої освіти ОС «Магістр» заочної форми навчання ІТ-спеціальностей. К.: НАУ, 2023. 40 с. 2. Жихарева О.О., Ставцева В.Ф. Business English Success: посібник із ділової англійської мови. К.: Арії, 2020. 128 с. 3. Скребкова-Пабат М. А. Ділова англійська мова: навч. посібник Львів: Новий Світ-2000, 2020. 392 с. 4. M. O'Keefe, L. Lansford. Business Partner C1. UK: Pearson Education, 2021. 5. Anna Gandrabura. English for Tech. Soft Skills for a successful Career. 2021. www.english4it.online 6. Nick Brieger. English for Business: Writing B1-C2. Harper Collins Publishers Ltd, 2020 (4th edition). 128 p. 7. Stephen Bailey. Academic Writing for University Students. Taylor & Francis, 2021. 298 p. https://www.english4it.com/
Локація та матеріально-технічне забезпечення	Аудиторія практичного навчання, інтерактивна дошка, проектор, персональні гаджети, інформаційно-комунікаційні та мобільні технології, навчально-методичні ресурси мережі Інтернет
Семестровий контроль, екзаменаційна методика	Залік, тестування, аналіз професійної англомовної літератури, написання есе, статей, звітів тощо.
Кафедра	Іноземних мов професійного спрямування
Факультет	Лінгвістики та соціальних комунікацій
Викладач(і)	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>СОРОКУН ГАННА ВАСИЛІВНА Посада: старший викладач Науковий ступінь: - Вчений ступінь: - Профайл викладача: https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=s13hD2EAAAAAJ orcid.org/0000-0002-6601-5382 Тел.: (044) 406-72-42 Е-mail: hanna.sorokun@npp.nau.edu.ua Робоче місце: 8.1305</p> </div> </div>
Оригінальність навчальної дисципліни	Викладання англійською мовою. Навчас аналітичного мислення, творчого підходу до вирішення професійно зорієнтованих завдань, сприяє ефективній письмовій комунікації.
Лінк на дисципліну	Google Classroom